





STATEMENT OF COMPATIBILITY	ЗАЯВЛЕНИЕ О СОВМЕСТИМОСТИ
By and between	между
Kaspersky Industrial Cyber Security	Kaspersky Industrial Cyber Security
product of	продуктом
AO KASPERSKY LAB	АО «Лаборатория Касперского»
39A/2 Leningradskoe Shosse, Moscow, 125212, the Russian Federation	125212, Россия, Москва, Ленинградское шоссе, д. 39А, стр. 2
hereinafter referred to as “KICS” resp. “Kaspersky”	в дальнейшем именуемыми KICS и «Лаборатория Касперского» соответственно
and	и
EcoStruxure Hybrid DCS	EcoStruxure Hybrid DCS
product of	продуктом
Schneider Electric , represented by Schneider Electric , 12/1 Dvintsev str., Moscow, Russia, 127018	Schneider Electric , представленным АО «Шнейдер Электрик» 127018, Россия, Москва, ул. Двинцев, д.12, корп.1
hereinafter referred to as “Schneider Electric software”.	в дальнейшем именуемыми «Программное обеспечение «Шнейдер Электрик».
Schneider Electric and Kaspersky hereby agree on the following statement regarding the use of their products on a common process automation system (PAS), their products compatibility and the contribution of their products to fulfill certain cybersecurity requirements in PAS:	«Шнейдер Электрик» и «Лаборатория Касперского» настоящим подтверждают следующее заявление относительно использования их продуктов в рамках одной автоматизированной системы управления технологическим процессом (АСУ ТП), совместимости их продуктов и вклада этих продуктов в выполнение определенных требований к мерам защиты информации в автоматизированной системе управления:
EcoStruxure Hybrid DCS is a software product that can be used in the field of industrial automation. KICS is Industrial cybersecurity solution.	Программное обеспечение EcoStruxure Hybrid DCS является программным продуктом, который может использоваться в области автоматизации промышленных процессов. KICS является комплексным решением для обеспечения требований к мерам защиты информации в автоматизированной системе управления.
Schneider Electric and Kaspersky have carried out extensive compatibility tests for the common use of their products combinations on an PAS. The outcome of the tests was that, subject to their individual system requirements, the products may be used on the same PAS. The tests did not reveal any incompatibility issues between the products which is confirmed by Act of test rig	«Шнейдер Электрик» и «Лаборатория Касперского» провели всесторонние тесты на совместимость их продуктов при одновременной работе в одной АСУ ТП. В результате тестирования было установлено, что продукты, с учётом их индивидуальных системных требований, могут использоваться в рамках одной АСУ ТП. Тесты не выявили каких-либо проблем с совместимостью

description, verification procedure and achieved results dd. 25.07.2019.	продуктов, что подтверждено актом описания испытательной установки, процедуры проверки и достигнутых результатов от 25.07.2019.
In case both products are installed on the same PAS their functionalities can contribute to fulfill essential cybersecurity requirements as defined in Federal Law « On the Security of the Critical Information Infrastructure of the Russian Federation» N 187-FZ released on 26.07.2017, Order № 239 « On Approval of Requirements to ensure the protection of Significant Objects of the Critical Information Infrastructure of the Russian Federation " and Order №31 (On Approval of Requirements to ensure the protection of information in automated Systems control of production and technological processes in critical facilities, potentially dangerous objects, and Objects that represent an increased danger to life and human health and to the environment) released by the Russian Federal Service for Technical and Export Control (FSTEC) on March 14' 2014.	В случае установки обоих продуктов в рамках одной АСУ ТП их функционал может способствовать и ориентирован на выполнение определенных требований к мерам защиты информации в автоматизированной системе управления., определенных подзаконным нормативно-правовым актом к Ф3-187 «О безопасности КИИ» Приказом ФСТЭК России от 25.12.2017 N 239 "Об утверждении Требований по обеспечению безопасности значимых объектов критической информационной инфраструктуры Российской Федерации" и Приказом ФСТЭК России от 14.03.2014 N 31 "Об утверждении Требований к обеспечению защиты информации в автоматизированных системах управления производственными и технологическими процессами на критически важных объектах, потенциально опасных объектах, а также объектах, представляющих повышенную опасность для жизни и здоровья людей и для окружающей природной среды".
АО KASPERSKY LAB	АО «Лаборатория Касперского»
Date:	Дата:
Name: <u>Andrey Tikhonov</u> 	Имя: <u>А.Г. ТИХОНОВ</u> 
Title: <u>Chief Operating Officer Moscow Office</u>	Должность: <u>Исполнительный директор</u>
Schneider Electric	АО «Шнейдер Электрик»
Date:	Дата:
Name: <u>A.Mazur</u> 	Имя: <u>А.А. Мазур</u> 
Title: <u>Marketing Director, Industry</u>	Должность: <u>Директор по маркетингу рынка «Промышленность»</u>